

## *Remerciement*

Je tiens à exprimer ma gratitude au professeur Serge Portalier qui a accepté de diriger cette étude, qui m'a guidée et m'a tant encouragée à poursuivre et achever cette thèse.

Je tiens à dire merci aux membres du jury qui ont accepté d'évaluer ce travail.

Au gouvernement syrien qui m'a octroyé la bourse pour réaliser cette thèse en France.

A toutes les personnes qui m'ont accueilli dans les Instituts des sourds en France et en Syrie.

A Sam Sakkour et à Azdashir Ali, un très grand merci.

A mes amis qui m'ont tant soutenu pendant mes années d'étude en France: Ansab, Amira, Ali, Afif et Eva.

A tous les membres du Laboratoire (SIS) que j'ai connu pendant mes années de Master et de thèse à l'université Lyon 2.

Un merci spécial à Danielle Vallouy qui s'est occupée, de mes corvées linguistiques avec tant de gentillesse, et à Tahsin Abboud pour son efficacité et sa disponibilité.

J'en profite aussi pour dire toute l'affection que je porte envers Fouad Saleh et sa famille à Damas, avec une pensée pour Dathar, Yara, Rahgad et Rouba, et envers ma famille en Syrie, qui m'a tant soutenue dans les moments difficiles : mes parents, et tous mes frères, Ali, Fahd, Ebraheem et Wihad, et ma petite sœur adorée Bouthaina. Et pour dire tout l'amour que je porte envers Oubadah, Ossamah et le petit Fouad.

A toutes les personnes qui m'ont supporté et accompagnée, amicalement, dans cette traversée...